SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 9038:2021

01-julij-2021

Nadomešča:
SIST EN ISO 9038:2013

Določanje neprekinjene gorljivostii tekočin (ISO 9038:2021)

Determination of sustained combustibility of liquids (ISO 9038:2021)

Bestimmung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten (ISO 9038:2021)

Essai de combustion entretenue de liquides (ISO 9038:2021)

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 9038:2021**

ICS:

13.220.40	Sposobnost vžiga in obnašanje materialov in proizvodov pri gorenju	Ignitability and burning behaviour of materials and products
87.040	Barve in laki	Paints and varnishes

SIST EN ISO 9038:2021 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9038

May 2021

ICS 13.220.40; 75.080; 87.040

Supersedes EN ISO 9038:2013

English Version

Determination of sustained combustibility of liquids (ISO 9038:2021)

Essai de combustion entretenue de liquides (ISO 9038:2021)

Bestimmung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten (ISO 9038:2021)

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

Page

European foreword

This document (EN ISO 9038:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 28 "Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 “Paints and varnishes” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9038:2013.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9038:2021 has been approved by CEN as EN ISO 9038:2021 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 9038

Third edition
2021-04

Determination of sustained combustibility of liquids

Essai de combustion entretenue de liquides

Reference number
ISO 9038:2021(E)

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 28, *Petroleum and related products, fuels and lubricants from natural or synthetic sources*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 139, *Paints and varnishes*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 9038:2013), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

— the test method has been aligned with the requirements of UN Test L.2[1][2]. In particular:

  — the requirement for triplicate tests instead of duplicate tests has been specified;

  — the standard test temperature has been changed to 60,5 °C;

  — the criteria for sustained combustion have been revised.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

A product with a flash point within a given range can continue to burn after initial ignition, while a similar product, although it has a similar flash point, does not continue to burn. This document describes a method for discriminating between those products that sustain combustion and those that do not.

The method determines whether a flammable product, when maintained at a selected test temperature, generates sufficient flammable vapour to cause ignition when an ignition source is applied and then continues to generate sufficient vapour to burn when the ignition source is moved to the "off" position.

This test method does not determine the flash point of the product under test but, by means of a test procedure, merely determines if it sustains combustion at a selected test temperature; this criterion can be required to comply with laws or regulations relating to the storage, transport and use of flammable products. Before performing this test, for safety and test optimization reasons, it is usual to determine either the actual flash point of the material or know the temperature range in which the flash point is located.

The apparatus specified in this document enables a result to be determined by a rapid procedure using a small test portion (2 ml).